

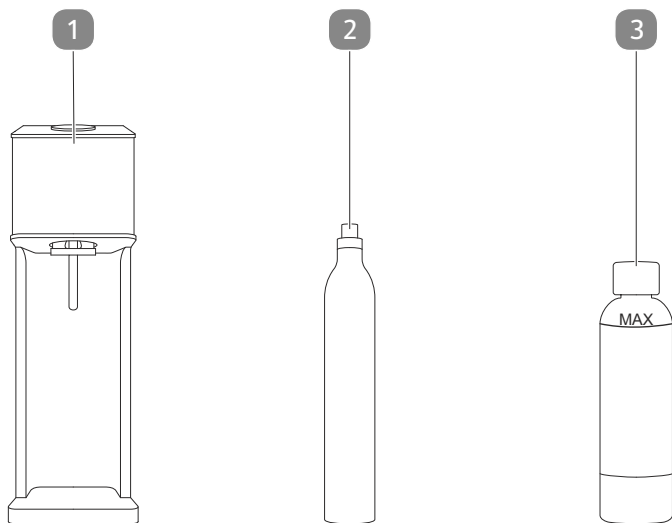


Bedienungs- anleitung

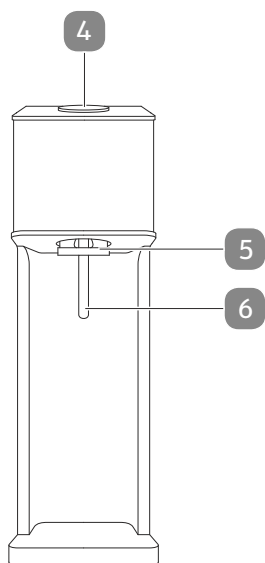
S O D A S T R TRINKWASSERDISPENSER



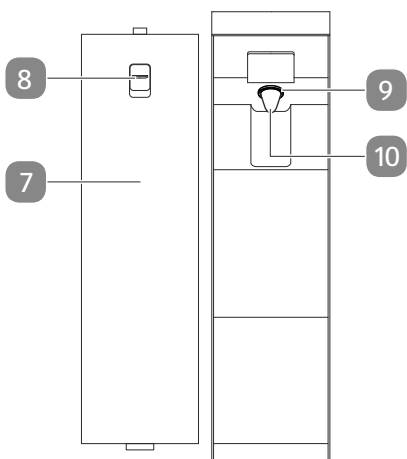
A

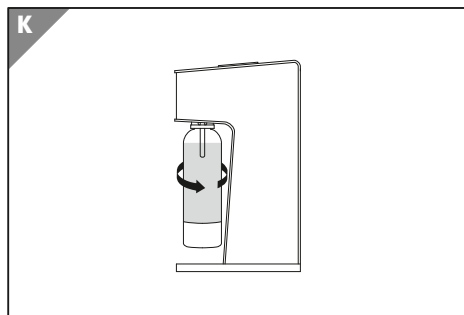
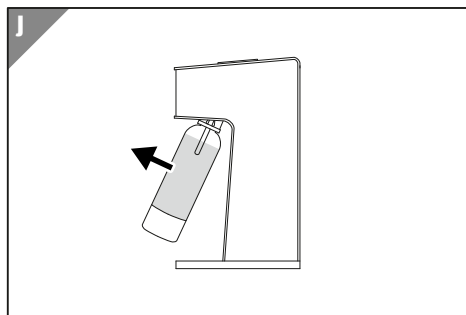
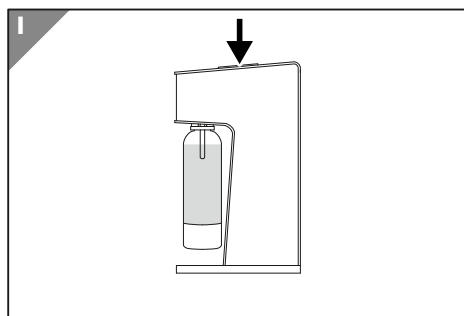
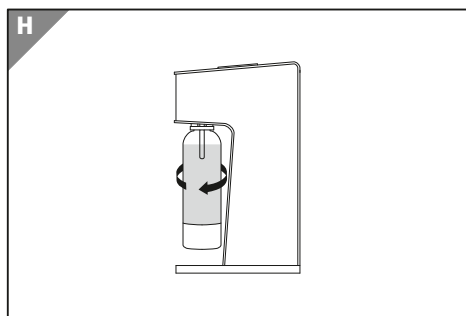
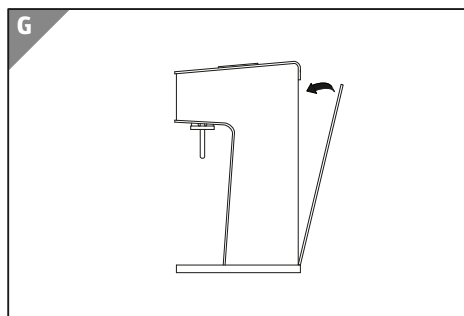
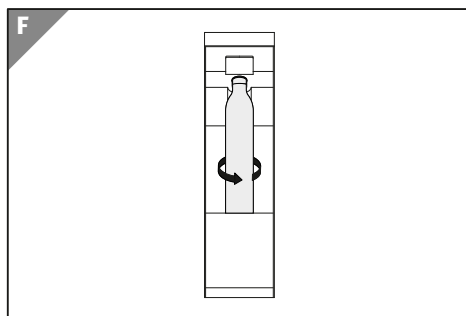
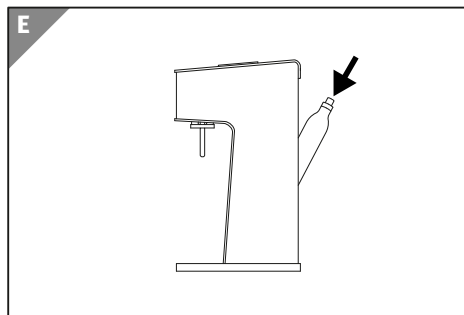
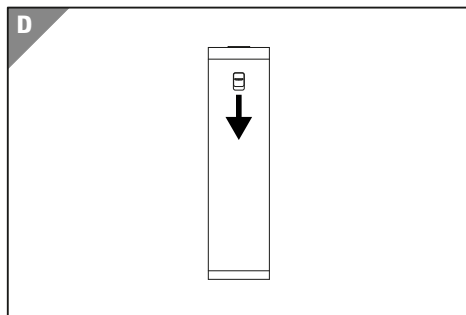


B



C





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Trinkwassersprudler
- 2 CO2-Zylinder
- 3 PET-Flasche, 3x
- 4 Sprudel-Knopf
- 5 Schraubanschluss für die Flasche
- 6 CO2-Zuführungsröhre
- 7 Rückwand
- 8 Schnappverschluss
- 9 Schraubventil für den CO2-Zylinder
- 10 Transportsicherung des Schraubventils

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Übersicht | 2 |
| Lieferumfang/Geräteteile | 4 |
| Allgemeines | 6 |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren..... | 6 |
| Zeichenerklärung..... | 6 |
| Sicherheit | 7 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... | 7 |
| Sicherheitshinweise..... | 7 |
| Erstinbetriebnahme | 11 |
| Lieferumfang prüfen..... | 11 |
| Grundreinigung und Vorbereitung..... | 11 |
| Bedienung | 12 |
| Flasche einsetzen und entfernen..... | 12 |
| Wasser mit Kohlensäure versetzen..... | 13 |
| Gewünschten Kohlensäuregehalt zusetzen..... | 14 |
| Sirup hinzufügen..... | 15 |
| CO ₂ -Zylinder austauschen..... | 15 |
| Reinigung | 15 |
| Aufbewahrung | 16 |
| Fehlersuche | 17 |
| Technische Daten | 18 |
| Entsorgung | 18 |
| Verpackung entsorgen..... | 18 |
| Altgerät entsorgen..... | 18 |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil von diesem Trinkwassersprudler. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Trinkwassersprudler im Folgenden nur „das Produkt“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Dieses Symbol kennzeichnet Materialien, die für den Lebensmittelkontakt geeignet sind.



Dieses Produkt enthält Gas unter Druck und kann bei Erwärmung explodieren.



Dieses Symbol bestätigt, dass das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist und einen guten Gebrauchswert hat.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Versetzen von Wasser mit Kohlensäure konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Fehlerhafte Bedienung des Produktes kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie das Produkt nur in aufrechter Position auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.

- Halten Sie das Produkt von Hitze fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z.b. Ofen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Bei Fehlbedienung durch unsachgemäße Handhabung können Verletzungen zugezogen werden. Dies stellt Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder) dar.

- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Produkt nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt sind oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen das Produkt nicht bedienen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

▲VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Fehlerhafte Bedienung der PET-Flasche kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie die PET-Flasche nicht, wenn diese angeknackst, gesprungen oder anderweitig beschädigt ist. Entsorgen Sie die beschädigte PET-Flasche umgehend und ersetzen Sie sie durch eine Neue.
- Verwenden Sie ausschließlich die original SodaStar PET-Flaschen.
- Die PET-Flaschen sind mit einem Ablaufdatum nahe des Flaschenbodens versehen. Verwenden Sie keine PET-Flaschen nach dem Ablaufdatum. Recyceln und ersetzen Sie abgelaufene PET-Flaschen.
- Setzen Sie die PET-Flasche keinen starken Temperaturschwankungen aus. Extreme Temperaturschwankungen können Sprünge verursachen. Vermeiden Sie Temperaturunterschiede von über 45°C und gießen Sie kein heißes Wasser in eine kalte PET-Flasche.
- Lagern Sie die PET-Flasche nicht bei Temperaturen unter 4°C (Tiefkühlgerät). Dies kann Sprünge in der Flasche verursachen.
- Spülen Sie die PET-Flaschen vor der ersten Benutzung mit kaltem oder lauwarmen Wasser aus.

▲VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Fehlerhafte Bedienung des CO₂ Zylinders kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie ausschließlich einen original CO₂ Zylinder, der von einem autorisierten Händler befüllt wurde.

- Entfernen Sie den CO2 Zylinder vorsichtig, da er nach der Benutzung sehr kalt sein kann.
- Entfernen Sie niemals den CO2 Zylinder während des Sprudelvorgangs.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am CO2 Zylinder vor.
- Vermeiden Sie Stürze oder Gewalteinwirkungen auf den CO2 Zylinder.
- Transportieren Sie das Produkt nie mit eingesetztem CO2 Zylinder.
- Die Wiederbefüllung und Wartung des CO2 Zylinders darf nur durch autorisierte Fachbetriebe erfolgen.
- Kältebrandgefahr! Vermeiden Sie bei Vereisung des CO2 Zylinders jeglichen Körperkontakt und verwenden Sie den CO2 Zylinder nicht.

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Aus einem beschädigten CO2 Zylinder kann CO2 entweichen. Dies kann in konzentrierter Form zu Erstickung führen.

- Bei Schwindel und Unwohlsein lüften Sie den Raum sorgfältig, in dem sich der CO2 Zylinder befindet. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- Der CO2 Zylinder lässt CO2 ab, wenn der Druck zu groß wird. Berühren Sie in diesem Fall den CO2 Zylinder nicht, und warten Sie, bis alles Gas entwichen ist. Das schnelle Austreten von CO2 kann den CO2 Zylinder sehr kalt werden lassen. Berühren Sie den CO2 Zylinder nicht, bevor er sich auf Zimmertemperatur erwärmt hat.
- Lagern Sie den beschädigten CO2 Zylinder an einem kühlen, gut belüfteten Ort und kontaktieren Sie die Servicehotline.

⚠️ WARNUNG!**Explosionsgefahr!**

CO₂ Zylinder steht unter Druck und kann bei Erwärmung explodieren.

- Halten Sie den CO₂ Zylinder von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern und lagern Sie diesen stets an einem kühlen, gut belüfteten Ort.

Erstinbetriebnahme**Lieferumfang prüfen****HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
1. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel Lieferumfang/ Geräteteile).
 3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse an den Hersteller.

Grundreinigung und Vorbereitung**Grundreinigung**

1. Entfernen Sie die Verpackung von den einzelnen Teilen.
2. Spülen Sie die PET-Flasche **3** vor der ersten Verwendung gründlich mit lauwarmen Wasser aus.

Das Produkt ist nun bereit für das Einsetzen des CO₂-Zylinders.

CO2-Zylinder einsetzen

1. Drehen Sie das Produkt so, dass die Rückseite zu Ihnen zeigt. Entfernen Sie die Rückwand **7** indem Sie den Schnappverschluss **8** nach unten ziehen und die Rückwand zu sich ziehen. (siehe **Abb. D**).
2. Entfernen Sie die Transportsicherung **10** vom Schraubventil **9**.
3. Entfernen Sie das Siegel und die Verschlusskappe des CO2-Zylinders **2**.
4. Schieben Sie den CO2-Zylinder **2** in die Öffnung an der Hinterseite des Produkts (siehe **Abb. E**) und drehen Sie den CO2-Zylinder im Uhrzeigersinn in das Schraubventil **9** am oberen Ende des Produktes. Ziehen Sie den CO2-Zylinder nur mit der Hand und mit leichtem Druck fest (siehe **Abb. F**).
5. Überprüfen Sie, ob der CO2-Zylinder ordnungsgemäß im Schraubventil eingeschraubt ist. Ziehen Sie bei Bedarf mit der Hand erneut fest.
6. Setzen Sie die Rückwand **7** zuerst mit dem unteren Ende wieder ein und befestigen Sie den oberen Teil an das Produkt, indem Sie den Schnappverschluss **8** nach unten ziehen (siehe **Abb. G**).

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

Bedienung

Sprudeln Sie reines Wasser in der PET-Flasche **3**. Achten Sie auf die maximale Füllmenge (siehe **Abb. A**) und sprudeln Sie niemals mit weniger Wasser oder gar leeren Flaschen.

Flasche einsetzen und entfernen

Flasche einsetzen

1. Führen Sie die Flasche in den Schraubanschluss **5**, sodass die CO2-Zuführungsröhre **6** in die Flasche ragt.
2. Drehen Sie die Flasche entsprechend **Abb. K**, bis sie einrastet. Nach dem Einrasten ist die Flasche durch den Schraubanschluss **5** in vertikaler Position fixiert (siehe **Abb. K**).

Sie haben die Flasche in das Produkt eingesetzt.

Flasche entfernen

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Wenn der Druck vor dem Entfernen der Flasche nicht abgelassen wird, kann die Flasche hinausgeschossen werden und zerbrechen.

- Lassen Sie immer überschüssiges CO₂ nach dem Aufsprudeln ab, bevor Sie die Flasche entfernen.
- 1. Ziehen Sie die Flasche am unteren Ende leicht zu sich und halten Sie sie in einem ca. 25° Winkel für 1-2 Sekunden, um überschüssige Kohlensäure abzulassen (siehe **Abb. J**).
- 2. Wiederholen Sie den Vorgang und stellen Sie sicher, dass kein Druck mehr auf der Flasche ist.
- 3. Entfernen Sie die Flasche vom Schraubanschluss **5**, indem Sie sie entsprechend **Abb. H** drehen.

Sie haben die Flasche vom Produkt entfernt.

Wasser mit Kohlensäure versetzen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Verwendung führt zur Beschädigung des Produktes oder des Zubehörs.

- Befüllen Sie niemals leere Flaschen mit Kohlensäure.
- Entfernen Sie niemals die Flasche während dem Sprudelvorgang.



Kaltes Wasser bindet und hält die Kohlensäure besser, als Wasser mit Zimmertemperatur. Kühlen Sie das Wasser vor dem Aufsprudeln, um das beste Geschmackserlebnis und optimalen Kohlensäuregehalt zu erhalten.

1. Füllen Sie die Flasche mit Wasser bis zur maximale Füllmenge (siehe **Abb. A**).
2. Setzen Sie die Flasche in das Produkt ein, wie in Kap. Flasche einsetzen beschrieben.

3. Drücken und halten Sie den Sprudel-Knopf **4** für 1-2 Sekunden, um die Flasche über die CO₂-Zuführungsröhre **6** mit Kohlensäure zu versetzen (siehe **Abb. 1**).
4. Wiederholen Sie den Vorgang für einen stärkeren Kohlensäuregehalt (siehe auch Kap. Gewünschten Kohlensäuregehalt zusetzen). Ein deutliches Geräusch zeigt an, wenn das Maximum an Kohlensäure erreicht ist.
5. Wenn der gewünschte Kohlensäuregehalt erreicht ist, entfernen Sie die Flasche wie in Kap. Flasche entfernen beschrieben. Verschließen Sie die Flasche mit dem Deckel.

Sie haben nun einer Flasche Wasser Kohlensäure zugesetzt.

Gewünschten Kohlensäuregehalt zusetzen



Verwenden Sie kaltes Wasser (aber kein Eiswasser) für hohen Kohlensäuregehalt und maximale CO₂-Sättigung.

Für leichten Kohlensäuregehalt:

1. Setzen Sie eine volle Flasche in das Produkt ein, wie in Kap. Flasche einsetzen beschrieben.
2. Drücken und halten Sie den Sprudel-Knopf **4** für 1-2 Sekunden.
3. Entfernen Sie die Flasche wie in Kap. Flasche entfernen beschrieben.

Für mittleren Kohlensäuregehalt:

1. Setzen Sie eine volle Flasche in das Produkt ein, wie in Kap. Flasche einsetzen beschrieben.
2. Drücken und halten Sie den Sprudel-Knopf **4** für 1-2 Sekunden, bis das Überdruckventil öffnet.
3. Wiederholen Sie den Vorgang.
4. Entfernen Sie die Flasche wie in Kap. Flasche entfernen beschrieben.

Für hohen Kohlensäuregehalt:

1. Setzen Sie eine volle Flasche in das Produkt ein, wie in Kap. Flasche einsetzen beschrieben.
2. Drücken und halten Sie den Sprudel-Knopf **4** drei mal für jeweils 1-2 Sekunden, bis das Überdruckventil öffnet.
3. Wiederholen Sie den Vorgang zwei mal.

4. Entfernen Sie die Flasche wie in Kap. Flasche entfernen beschrieben.

Sirup hinzufügen

Nach dem Aufsprudeln des Wassers können Sie verschiedene Geschmacksrichtungen in Form von Sirup hinzugeben.



Fügen Sie Sirupe dem Wasser erst nach dem Aufsprudeln hinzu.

1. Mischen Sie eine kleine Menge Sirup dem sprudelnden Wasser zu.
2. Verschließen Sie die Flasche sorgfältig mit dem Deckel und rollen oder schütteln Sie die Flasche sanft, um eine optimale Vermischung von Sirup und Wasser zu gewährleisten.
3. Da das Wasser nach dem Schütteln zum Überlaufen neigt, öffnen Sie den Deckel vorerst nur um eine Viertel-Drehung, um Druck abzulassen. Sobald der Druck entweicht ist, können Sie den Deckel vollständig öffnen.

CO2-Zylinder austauschen



Der CO2-Zylinder wird Ihnen unter Lizenz zur Verfügung gestellt. Diese Lizenz erlaubt es Ihnen, Ihren leeren CO2-Zylinder bei einem autorisierten Händler gegen einen vollen auszutauschen.

Sobald beim Drücken des Sprudel-Knopfes **4** keine Kohlensäure austritt, muss der CO2-Zylinder **2** getauscht werden.

1. Drehen Sie das Produkt so, dass die Rückseite zu Ihnen zeigt. Entfernen Sie die Rückwand **7**, indem Sie den Schnappverschluss **8** nach unten ziehen und die Rückwand zu sich ziehen. (siehe **Abb. D**).
2. Drehen Sie den CO2-Zylinder gegen den Uhrzeigersinn aus dem Schraubventil **9**.
3. Setzen Sie einen neuen vollen CO2-Zylinder ein, indem Sie den Schritten 3-6 in Kap. CO2-Zylinder einsetzen folgen.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder

metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 1. Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch und milder Seifenflüssigkeit.
- 2. Reinigen Sie die Flasche, indem Sie sie sorgfältig mit lauwarmem Wasser ausspülen (Nicht Spülmaschinengeeignet).

Aufbewahrung

CO2-Zylinder

Lagern Sie den CO2-Zylinder an einem kühlen, gut belüfteten Ort.

Produkt

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

Fehlersuche

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle.

Falls sich die Störung an dem Produkt dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst.

| Störung | Ursache | Behebung |
|--|---|---|
| Das Produkt fügt keine Kohlensäure hinzu. | <ul style="list-style-type: none"> • Der Sprudel-Knopf 4 wurde nicht bis zum Anstoß gedrückt. • Der CO2-Zylinder 2 ist leer. • Die Flasche ist nicht bis zur Markierung gefüllt. | <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie den Sprudel-Knopf 4 stets bis zum Anstoß, wenn Sie die Flasche mit CO2 versetzen. • Tauschen Sie den CO2-Zylinder 2 aus wie in Kap. CO2-Zylinder austauschen beschrieben. • Füllen Sie die Flasche stets bis zur Markierung mit Wasser (siehe Abb. A). |
| Gas tritt nach der Installation eines neuen CO2-Zylinders aus. | <ul style="list-style-type: none"> • Der CO2-Zylinder 2 ist nicht ordnungsgemäß in das Produkt eingesetzt. | <ul style="list-style-type: none"> • Schrauben Sie den CO2-Zylinder 2 fester in das Schraubventil 9. Sollte dies nicht helfen, entfernen Sie den CO2-Zylinder und schrauben Sie diesen erneut in das Schraubventil wie in Kap. CO2-Zylinder einsetzen beschrieben. |
| Wasser tritt während des Aufsprudelns aus der Flasche. | <ul style="list-style-type: none"> • Die Flasche ist überfüllt. • Der Sprudel-Knopf 4 wurde zu lange gedrückt. | <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Füllmenge des Wassers und entleeren Sie überschüssiges Wasser, wenn notwendig. • Drücken Sie den Sprudel-Knopf 4 bei der CO2-Versetzung nicht länger als 1-2 Sekunden. |

Technische Daten

| | |
|--|---|
| Modell: | Trinkwassersprudler Stahl |
| Maximaler Arbeitsdruck: | 5,5 Bar / 80 Psi |
| Maximal zulässige Arbeitstemperatur: | 40°C |
| Faschenkapazität bei Befüllungsmarkierung: | 845ml – 850ml |
| Abmessungen (B x H x T): | 135 x 430 x 190 mm |
| Volumen CO2-Zylinder: | 425g für die Zubereitung von 60 Liter Wasser |
| Artikelnummer | 701888 |

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte

fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



VERTRIEBEN DURCH:

BL BALANCED LIFESTYLE FOOD & BEVERAGES GMBH
KLOPSTOCKGASSE 26
AT - 1170 WIEN

KUNDENDIENST

701888

 **AT** +43 810 101 211

 www.mysodapop.eu

MODELL: 12/2019

Trinkwassersprudler Stahl

3
JAHRE
GARANTIE